

*Bestseller przetłumaczony na ponad 30 języków*

Dr ERIC PEARL

# POŁĄCZENIE ZE ŹRÓDŁEM

Ulecz innych, ulecz siebie



## THE RECONNECTION



STUDIO  
ASTROPSYCHOLOGII

*...coś więcej niż psychologia*

# Pochwały dla Połączenia ze Źródłem



*Eric jest niesamowitym człowiekiem obdarzonym wspaniałym darem uzdrawiania. Przeczytaj tę książkę i daj się przemienić!*

- **John Edward**, medium; autor „Crossing Over” i „After Life”



*Kiedy po raz pierwszy otrzymałem książkę Połączenie ze Źródłem, usiadłem i przeczytałem ją od deski do deski w jeden wieczór. Byłem zafascynowany i czytałem ją niczym dobrą powieść. Ale, w przeciwieństwie do powieści, ta książka jest prawdą – prawdą o nowym, rewolucyjnym sposobie leczenia i bycia leczonym, który jest dostępny dla każdego. Pełna humoru, zrozumienia, wdzięczności i pokory, która może wynikać wyłącznie z dojrzałości dobrego lekarza i naukowca. Eric Pearl opowiada historię o tym, jak został przemieniony przez energię Ponownego Połączenia i jak każdy z nas może zrobić to samo. Jeśli traktujesz zdrowie i uzdrawianie poważnie, przeczytaj tę książkę!*

- **dr Christiane Northrup**, asystent profesora klinicznego w szpitalu ginekologiczno-położniczym na Uniwersytecie Medycznym w Vermont; autor „Women’s bodies”, „Women’s Wisdom” i „The Wisdom of Menopause”



*Jako lekarz i badacz neurologii byłem szkolony, by wiedzieć, dlaczego i jak działa leczenie. Gdy dochodzimy do leczenia poprzez Ponowne Połączenie, nie wiem, jak ono działa. Po prostu wiem z własnego doświadczenia, że działa. Praca Erica Pearla stała się wielkim darem dla mnie, a dzięki tej książce, może stać się tym samym dla Ciebie.*

- **dr Mona Lisa Schulz**, autorka „Awakening Intuition”



*Wiele osób czekało całe dekady na to, co dr Eric Pearl dał nam w swej pierwszej książce – nowy, unikalny i zgrabnie opisany sposób nauki leczenia i transformacji. Prawdziwa rewelacyjność tej pracy polega jednak na tym, że ujawnia ona wszystkie sekrety!*

*Lektura tej książki niesie przyjemność z czytania, a dzięki bacznemu, dowcipnemu i ciekawskiemu uzdrowicielowi dostrzegamy łatwość, z jaką prawdziwe leczenie energią może być rozpoznane i aktywowane przez każdego z nas. To jest ponadczasowe!*

**- Lee Carroll**, autor książek wydawnictwa Kryon  
i współautor „The Indigo Children”



*Połączenie ze Źródłem dr Erica Pearla jest po prostu najlepszą książką ostatnich lat o transpersonalnym leczeniu i duchowej medycynie. To podarunek od Wszechświata i niezwykle ekscytujący dar dla światowego modelu zmian następujących w naszych czasach. Jeśli przeczytasz tylko dwie książki w tym roku, bądź pewien, że ten klejnot będzie jedną z nich.*

**- dr Hank Wesselman**, autor „Spiritwalker”,  
„Medicinemaker” i „Visionseeker”



*Eric napisał cudowną, skłaniającą do myślenia i przydatną w praktyce książkę o leczeniu. Dzieli się on nie tylko swoimi osobistymi spostrzeżeniami i doświadczeniami dotyczącymi łaski leczenia. Ponadto podaje użyteczne techniki do wykorzystania w leczeniu, które przydadzą się w życiu każdego z nas – nie tylko dla nas samych, ale i dla innych. Humor Erica i jego szczerość czynią tę książkę pozycją, której po prostu nie możesz nie przeczytać.*

**- dr Ron Roth**, autor „Holy Spirit for Healing”



*Ta książka oferuje interesujące i świeże spojrzenie  
na postęp w leczeniu.*

**- dr Deepak Chopra, autor „How to Know God”**



*Ta książka inspiruje umysł jak i pociesza serce oraz czci proces  
leczenia. Wizję leczenia poprzez Ponowne Połączenie opracowaną  
przez dr. Pearla powinni poznać wszyscy ludzie zajmujący  
się leczeniem i pragnący osiągnąć wyższy poziom leczenia ich  
pacjentów, i przy okazji, ich samych. Połączenie ze Źródłem  
powinno być także przeczytane przez pacjentów,  
by mogli oni nie tylko leczyć samych siebie, lecz pomagać  
jednocześnie w leczeniu innych – i poprzez ich przykład  
informować konwencjonalnych lekarzy o współczesnej  
medycynie energetycznej i leczniczej  
mocy Ponownego Połączenia.*

**- dr Gary E.R. Schwartz i dr Linda G.S. Russek, kierownicy  
Laboratorium Ludzkich Systemów Energetycznych na Uniwersytecie  
w Arizonie; autorzy „The Living Energy Universe: A Fundamental  
Discovery That Transforms Science and Medicine”**



*Ta wspaniała książka opisuje ewolucję lekarza-uzdrowiciela  
opisaną z dowcipem, humorem i głęboką wnikliwością. Wyjątkowe  
historie doktora Pearla wraz z jego doświadczeniami prowadzącymi  
do stworzenia leczenia poprzez Ponowne Połączenie poruszają, jak  
i inspirują. Eric Pearl został obdarzony niezwykłym darem leczenia,  
który pragnie przekazać każdemu z nas. Jego droga do leczenia  
poprzez Ponowne Połączenie jest prosta, lecz i niezwykle ważna  
z powodu osiągniętych przez nią efektów. Zaprezentowano nową,  
nieukierunkowaną formę energetycznego leczenia, która wznosi się  
ponad formuły, techniki i mantry, z którymi mieliśmy do czynienia*

*na tej planecie dotychczas. Zdecydowanie rekomenduję tę książkę osobom zajmujących się zdrowiem zawodowo, jak i każdemu, kto jest zainteresowany obudzeniem swego leczniczego potencjału.*

**- dr Richard Gerber**, autor „Vibrational Medicine” i „Vibrational Medicine for the 21st Century”



*Połączenie ze Źródłem jest dobrze napisaną historią wziętą z życia, która ma możliwość prawdziwego zainspirowania ludzi, by podążali oni swoimi duchowymi ścieżkami i zostali uzdrowicielami.*

**- dr Doreen Virtue**, autorka „The Lightworker’s Way” i „Uzdrowianie z aniołami”



## **Dedykacja:**

Moim rodzicom, za podarowanie mi życia –  
i za to, że zawsze dodawali mi odwagi by żyć w prawdzie.

Aaronowi i Solomonowi, za dane przez nich spostrzeżenia –  
za dawane mi wsparcie, dzięki którym mogłem iść naprzód.

Bogu/Miłości/Wszechświatowi, za dawanie.

**Połączenie  
ze  
Źródłem**



Dr Eric Pearl

# Połączenie ze Źródłem



Ulecz innych, ulecz siebie

## The Reconnection

Tłumaczenie: Paweł Karpowicz

Konsultacja merytoryczna: Małgorzata Badzioch

Słuchaj radia Hay House na żywo:  
[www.hayhouseradio.com](http://www.hayhouseradio.com)



STUDIO  
ASTROPSYCHOLOGII

...coś więcej niż psychologia



Redakcja: Dominika Dudarew  
Projekt okładki: Piotr Pisiak  
Skład komputerowy: Krzysztof Kruszewski  
Korekta: Marzena Żukowska

Wydanie I  
Białystok 2010  
ISBN 978-83-7377-370-7

Original title:  
The Reconnection. Heal others, heal yourself.  
Copyright © 2001 by Eric Pearl  
Originally published in 2001 by Hay House Inc. USA

© Copyright for this edition by Studio Astropsychologii, Białystok, 2010.  
All rights reserved, including the right of reproduction in whole or in part in any form.

Wszelkie prawa zastrzeżone. Żadna część tej publikacji nie może być powielana ani rozpowszechniana za pomocą urządzeń elektronicznych, mechanicznych, kopiujących, nagrywających i innych bez pisemnej zgody posiadaczy praw autorskich.



STUDIO  
ASTROPSYCHOLOGII  
*...coś więcej niż psychologia*

15-762 Białystok  
ul. Antoniuk Fabr. 55/24  
85 662-92-67 – redakcja  
85 654-78-06 – sekretariat  
85 653-13-03 – dział handlowy – hurt  
85 654-78-35 – sklep firmowy „Talizman” – detal  
[www.studioastro.pl](http://www.studioastro.pl) e-mail: [biuro@studioastro.pl](mailto:biuro@studioastro.pl)

Więcej informacji znajdziesz na portalu [www.psychotronika.pl](http://www.psychotronika.pl)

PRINTED IN POLAND

## Spis treści

Przedmowa .....	11
Wstęp .....	19
Podziękowania.....	21

### **Część I - Dar**

Rozdział I:	Pierwsze kroki.....	25
Rozdział II:	Nauki z życia po śmierci .....	33
Rozdział III:	Dziecięce sprawy .....	49
Rozdział IV:	Na nowej ścieżce odkryć .....	67
Rozdział V:	Otwieranie nowych drzwi, włączanie światła.....	81
Rozdział VI:	Poszukiwanie wyjaśnień .....	99
Rozdział VII:	Podarowany kamień.....	105
Rozdział VIII:	Wgląd bieżący i przyszły.....	117

### **Część II - Uzdrawianie Rekonektywne oraz co to oznacza**

Rozdział IX:	Powiedz mi więcej .....	141
Rozdział X:	Pasma i łańcuszki .....	145
Rozdział XI:	Wielkie pytania.....	153
Rozdział XII:	Aby dawać musisz otrzymać .....	167
Rozdział XIII:	Ustąp z drogi .....	177
Rozdział XIV:	Nadawanie tonu .....	195
Rozdział XV:	Problemy do rozważenia .....	205

### **Część III - Ty i uzdrowienie Rekonektywne**

Rozdział XVI:	Wkraczanie w pole energii rekonektywnej	215
Rozdział XVII:	Otoczenie uzdrowiciela.....	221
Rozdział XVIII:	Budzenie uzdrowiciela w Tobie .....	231
Rozdział XIX:	Odkrywanie energii .....	241
Rozdział XX:	Trzeci partner.....	247
Rozdział XXI:	Kontakt z pacjentem .....	269
Rozdział XXII:	Czym jest uzdrawianie .....	281
Refleksje końcowe.....		295
O Autorze .....		300

Nota od Wydawcy:

Życzeniem Autora jest aby tytuł „The Reconnection” pozostał w wersji oryginalnej – stąd jego obecność na okładce. Znaczenie tego pojęcia, (którego wiemy przekład stanowił nie lada wyzwanie) jest wielokrotnie wyjaśnione w tekście przez tłumacza. Zatem, tak naprawdę dopiero lektura całej książki pozwoli Czytelnikowi na pełne zrozumienie tego znaczenia.

# PRZEDMOWA

**Macie okazję, by podjąć lekturę** książki odważnego i zaangażowanego specjalisty – dr. Erica Pearl’a. Odkrył on klucz do zdrowia oraz uzdrawiania. Nazwał go Rekoneksią (Reconnection)<sup>1</sup>.

Po raz pierwszy mieliśmy okazję wysłuchać wykładu doktora na Uniwersytecie Arizona. Wystąpił on tam jako mówca w ramach programu Medycyny Integralnej. Byliśmy pod wrażeniem otwartości oraz uczciwości doktora. Informował, że chce zrezygnować z przynoszącej pokaźne dochody działalności chiropraktycznej, którą prowadził w Los Angeles. Miał zamiar poświęcić się duchowemu uzdrawianiu i podjąć najbardziej istotne i kontrowersyjne problemy, jakie występują we współczesnej medycynie i uzdrawianiu:

– Czy energia oraz zawarte w niej informacje odgrywają podstawową rolę w kształtowaniu zdrowia człowieka oraz w uzdrawianiu?

– Czy umysł może wejść w kontakt z tą energią?

– Czy potrafimy posłużyć się tą energią, by leczyć siebie i inne osoby?

– Czy istnieje zbiorowa, duchowa rzeczywistość, z którą możemy łączyć się nie tylko w celu uzdrawiania siebie, lecz też naszej planety jako całości?

Słuchając wystąpienia dr. Pearl’a zastanawialiśmy się, czy stracił on zdrowy rozsądek, czy też połączył się z mądrością swojego serca oraz tętniącym energią sercem wszechświata?

---

<sup>1</sup> Oryginalne Reconnection można pojąć również jako Ponowne Połączenie (w sensie powrotu do Pierwotnego Źródła Wszelkiego Istnienia) jednak jako tłumaczenie wybrane zostało słowo Rekoneksią w celu skojarzenia z tą metodą uzdrawiania.

Naprawdę przy pierwszym spotkaniu nie byliśmy w stanie odpowiedzieć na te pytania.

Dr Pearl był gotów przetestować swoje hipotezy. Zrobiliśmy to w Laboratorium Systemów Energetycznych na Uniwersytecie Arizona.

Prowadzi się tam badania w zakresie medycyny integrującej ciało i umysł, medycyny energetycznej i duchowej.

Pracowaliśmy z dr. Pearlem nad tym, by *Uzdrowianie Rekonektywne* mogło potwierdzić samo siebie.

## Historia koncepcji

Moje osobiste doświadczenia z koncepcją ponownego połączenia sięgają końca lat 60-tych, kiedy to przygotowywałem pracę doktorską na Uniwersytecie Harvarda. Poznałem wówczas szereg badań dotyczących procesu samoregulacji oraz uzdrawiania, prowadzonych przez prof. Waltera B. Cannona.

Był on jednym z wybitnych naukowców i lekarzy, a badania przeprowadził w latach 30-tych ubiegłego wieku.

W roku 1932 prof. Cannon opublikował swoją klasyczną dziś pracę („Mądrość ciała” – *The Wisdom of the Body*). Opisuje w niej, w jaki sposób ciało utrzymuje fizjologiczne zdrowie dzięki procesom homeostazy.

W języku greckim występuje słowo *heal*, co oznacza „całość”. Prof. Cannon uważał, że ciało pozostaje w stanie homeostazy, jeśli zachodzą w nim procesy oparte o zasadę informacji zwrotnej („feedback”). Dzieje się to wówczas, gdy informacje przepływają poprzez główne szlaki nerwowe w płynny i właściwy sposób.

Weźmy następujący przykład:

Jeżeli piec w naszym domu podłączony jest do termostatu, to gdy temperatura w pomieszczeniu spadnie poniżej poziomu, który za-

znaczony jest na termostacie, urządzenie automatycznie spowoduje załączenie ogrzewania. Dzięki temu temperatura w pomieszczeniu będzie utrzymywać się na stałym poziomie.

Procesy te zachodzą dzięki właściwym połączeniom, które utrzymują się w obrębie systemu. Jeżeli odłączymy system informacji zwrotnej („feedback”) to nie będzie możliwe utrzymanie odpowiedniego poziomu temperatury.

Na tym właśnie polega idea połączenia, które jest oparte o system informacji zwrotnej.

Jako młody asystent profesora Wydziału Psychologii i Stosunków Społecznych na Uniwersytecie Harvarda odkryłem, że system informacji zwrotnej nie tylko decyduje o zdrowiu i integralnym funkcjonowaniu organizmu, lecz także odpowiada za właściwy przebieg procesów na wszystkich poziomach zjawisk naturalnych. Połączenie oparte o zasadę feedbacku jest zasadniczym czynnikiem zapewniającym całościowe funkcjonowanie na poziomie energetycznym, emocjonalnym, mentalnym, społecznym i globalnym, a nawet astrofizycznym.

Zasugerowałem, że sformułowana przez prof. Cannona koncepcja „mądrości ciała” może odzwierciedlać większą, uniwersalną zasadę. Nazwałem tę zasadę „mądrością systemu”, a prościej – „mądrością połączenia”.

Oto przykłady połączeń:

- ♦ **Tlen łączy się z wodorem**, a chemiczne wiązanie tworzy wodę.
- ♦ **Mózg jest połączony z organami ciała** za pośrednictwem dróg nerwowych, systemu hormonalnego oraz za pomocą procesów elektromagnetycznych.
- ♦ **Słońce połączone jest z Ziemią** za pośrednictwem procesów grawitacyjnego przyciągania.

... informacje oraz energia przepływają swobodnie, dzięki czemu system utrzymuje zdrowie, integrację oraz zdolność do rozwoju.

W latach 1970-1980 byłem profesorem psychologii i psychiatrii na Uniwersytecie Yale. W tym okresie opublikowałem naukowe artykuły, które ukazywały zastosowanie zasady uniwersalnego połączenia nie tylko do zintegrowanej całości, jaką jest ciało-umysł i do uzdrawiania, lecz do wszystkich poziomów zjawisk naturalnych. Ja i moi koledzy określiliśmy pięć kroków, które wiodą do osiągnięcia pełni oraz uzdrowienia:

*Uwaga • Połączenie • Samoregulacja • Porządek • Swoboda*

**Krok 1 – Swobodna uwaga.**

Jest to proste doświadczenie ciała i energii, która w nim płynie, jak też energii łączącej ciało z otoczeniem.

**Krok 2 – Uwaga prowadzi do połączenia.**

Jeżeli pozwolisz, by twój umysł świadomie bądź nieświadomie doświadczał energii oraz informacji, prowadzić to będzie do zaistnienia połączeń nie tylko wewnątrz twego ciała, lecz także pomiędzy ciałem a otoczeniem.

**Krok 3 – Połączenie umacnia samoregulację.**

Weźmy przykład zespołu sportowego lub muzycznego. Współpraca pomiędzy jego członkami umożliwia zespołowi właściwe funkcjonowanie i samoregulację. Ważną rolę w tym procesie odgrywa trener lub dyrygent.

**Krok 4 – Samoregulacja wzmacnia porządek.**

To, co postrzegamy jako całość, pełnię oraz piękno jest w istocie procesem samoregulacji.

**Krok 5 – Porządek wyraża się swobodnie.**

Kiedy wszystko łączy się we właściwy sposób, a części mogą spełniać swoją właściwą rolę, następuje spontaniczny proces samoregulacji. Przepływ jest swobodny, bezwysiłkowy.

Może zaistnieć także proces odwrotny. Istnieje pięć kroków, które prowadzą do stanu dezintegracji i choroby:

*Brak uwagi • Odłączenie • Brak regulacji • Beżład • Choroba*

Kiedy *nie zważasz* na ciało (Krok 1) wywołuje to w ciele *brak połączenia*, jak też brak połączenia pomiędzy ciałem a otoczeniem (Krok 2).

Następuje tym samym *brak regulacji* w ciele (Krok 3), co owocuje powstaniem *beztadu* w całym systemie (Krok 4). W rezultacie prowadzi to do *choroby* (Krok 5).

Połączenie prowadzi do pojawienia się *porządku* oraz *swobody*, jego brak zaś do *beztadu* i *choroby*.

W książce dr. Pearla procesy łączenia pojawiają się na wszystkich poziomach, od energetycznego poczynając, poprzez poziom ciała-umysłu, na duchowym poziomie kończąc. Aby zrozumieć nowy poziom uzdrawiania dr Pearl wprowadza przedrostek *re*; przykładowo:

- ♦ *reattending* = przywrócenie uwagi
- ♦ *reconnecting* = ponowne połączenie
- ♦ *reregulating* = ponowna regulacja
- ♦ *reordering* = ponowne uporządkowanie

## Odkrywanie mądrości Rekoneksji

Stephen Sondheim napisał musical *Sunday In the park with George*. Bohaterem utworu jest malarz – George Seurat. Był on prawdziwym mistrzem plam i kolorów. Potrafił je świetnie łączyć. W ten sposób powstawały piękne obrazy, które do dziś nas zachwycają. Sondheim przypomina nam o zasadzie tworzenia piękna następującymi słowami:

„Połącz to George, połącz”.

W trakcie czytania tej książki będziecie uczestniczyć w łączącej uzdrawiającej podróży. Wasze serca i umysły będą rozkwitać i jednoczyć się w miarę, jak dr Pearl łączy fakty swego



życia. Poznacie duszę utalentowanego uzdrowiciela. Będziecie świadkami, jak poprzez bolesne osobiste doświadczenia i wątpliwości odkrywał on proces Rekoneksi.

Zauważycie również uczucie błogości oraz satysfakcji, których w rezultacie doznał dr Pearl. Te uczucia pojawiały się, kiedy doktor widział uzdrowienia swoich pacjentów.

Nie zamierzamy twierdzić, że wszystkie procesy opisane w prezentowanej pozycji książkowej mają naukowe potwierdzenie. Nie twierdzi tego sam dr Pearl. Autor dzieli się *swymi* doświadczeniami, wysnuwa *własne* wnioski, a następnie pozwala *czytelnikom* na dotarcie do osobistych konkluzji. Dzięki temu wspólna podróż może trwać dalej.

Dr Pearl od dawna korzysta z badań empirycznych, z medycyny doświadczalnej. Wyniki badań, które zostały przeprowadzone w naszym laboratorium, pozostają w zgodzie z przewidywaniami dr. Pearla. Planujemy dalsze studia nad tymi zagadnieniami. W naszej „*The Living energy Universe*” stwierdzamy, że nasze otoczenie zawiera w sobie mądrość, która może posłużyć uzdrawianiu. Należy tylko we właściwy sposób jej użyć. Osiągniemy wówczas wspaniałe rezultaty, a nasze cele zostaną zrealizowane.

Mamy nadzieję, że czytelnicy, podobnie jak my, będą zainspirowani i oświeceni prezentowaną książką.

**Dr Gary E.R. Schwartz; dr Linda G.S. Russek**



**Dr Gary E.R. Schwartz** jest profesorem psychologii, medycyny, neurologii, psychiatrii i chirurgii. Kieruje Laboratorium Ludzkich Energii na Uniwersytecie Arizona.

**Dr Linda G.S. Russek** jest asystentką profesora medycyny i współkierownikiem Laboratorium Ludzkich Energii na Uniwersytecie Arizona.





# WSTĘP

*Każdy ma w życiu swój cel... unikalny dar lub talent,  
który może przekazać innym.  
Jeżeli ów unikalny talent połączymy  
ze służbą innym ludziom, doświadczymy ekstazy i duchowego  
wzrostu. Jest to naszym ostatecznym celem.*  
– dr Deepak Chopra

W ciągu życia otrzymałem wiele wspaniałych darów. Jednym z nich jest zdolność uzdrawiania. Poznałem ją w trakcie lektury tej książki. Zdolności tej jeszcze w pełni nie rozumiałem.

Drugim darem jest odkrycie, że poza naszym fizycznym światem istnieją inne światy. Trzeci dar to możliwość napisania tej książki i podzielenia się informacjami, które zgromadziłem w trakcie mojej praktyki uzdrawiania.

Wspaniałość pierwszego daru polega na tym, że dzięki niemu znalazłem w życiu cel. Mogłem nie tylko *rozpoznać* ten dar, lecz użyć go w sposób aktywny oraz świadomy. Jest to jeden z najbardziej wartościowych darów, jakie można w życiu otrzymać.

Drugi dar przyczynił się do tego, że rozpoznałem swoje „prawdziwe ja”. Zrozumiałem, że jestem istotą duchową. Ludzki wymiar istnienia jest tylko jednym z przejawów ducha. W trakcie pracy dostrzegłem, jak duch wkracza w obszar mojej aktywności. Widzę, jak duch działa także w innych osobach.

Jest to zachwycający dar. Jak dotąd nie byłem go w pełni świadomy. Przyczynia się on do jaśniejszego spostrzegania mego celu.

Trzeci dar łączy się z pierwszymi dwoma i nadaje im nowy wydźwięk. Jak dotąd dzieliłem się doświadczeniem uzdrawiania z pojedynczymi osobami.

Pomimo tego, że kochałem to co robiłem, wiedziałem że ten dar powinien być dzielony z większą liczbą osób. Nie robiłem temu przysługi

zachowując ten dar wyłącznie dla siebie... i nie zachowywałem tego dla siebie świadomie. Spostrzegałem to jako dar (którym to jest), dlatego też nie sądziłem że mogę go przekazać innym (lecz mogę). Ten dar był ze mną cierpliwy, wiedząc o tym, że szybko „załapię” o co w tym wszystkim chodzi. Kiedy możliwość podzielenia się tym darem została przedstawiona, zacząłem prowadzić seminaria, gdzie większa ilość osób mogła tego doświadczyć.

Odkrycie tego, że ten dar uzdrawiania może być przekazany innym za pośrednictwem TV było bardzo ekscytujące. Nowy wymiar otworzył się, gdy swoje doświadczenie zacząłem przedstawiać w postaci słowa pisanego, czyli książki. To jest zniewalające, jak dużo ludzi może doświadczyć pobudzenia ukrytych zdolności do uzdrawiania poprzez TV oraz publikacje.

Zrozumiałem, że nadszedł czas przemian. Tam, gdzie gromadzą się dwie osoby lub większa ich grupa, tam mogą one wzajemnie sobie służyć. Możemy pobudzić możliwość uzdrawiania innych ludzi. Obecnie możemy to robić na większą skalę.

Zrozumiałem, że mój dar nie polega jedynie na umiejętności pomagania *innym*. Jest to pomaganie *innym*, by umieli pomóc innym. Dało mi to większą siłę działania abym mógł zacząć realizować swój cel.

Ta książka jest swego rodzaju podręcznikiem, który zawiera instrukcje jakich ja nigdy nie otrzymałem. Dzięki tym instrukcjom możesz zacząć samodzielną wędrówkę. Być może masz zamiar stać się uzdrowicielem lub też podnieść na wyższy poziom swoje umiejętności uzdrawiania. Być może chcesz dotknąć gwiazd, by przekonać się, że one rzeczywiście istnieją.

Ta książka jest dla Ciebie. Została jednak napisana także dla mnie. Jest ona wyrazem mego życiowego powołania, które w końcu odnalazłem. Być może bardziej trafnym stwierdzeniem byłoby to, że to powołanie mnie znalazło. Mam nadzieję, że ta książka pomoże Ci znaleźć własne powołanie.

**Dr Eric Pearl**

## Rozdział pierwszy



# PIERWSZE KROKI

*Istnieją tylko dwie drogi w życiu:*

*Jedna mówi o tym, że w życiu nie zdarza się nic cudownego.*

*Druga postrzega całe życie jako cud.*

– Albert Einstein

### Cud Gary'ego

„W jaki sposób ta osoba była w stanie wejść na schody?” Nad tym zastanawiałem się, spoglądając przez okno swego gabinetu. Mój nowy pacjent docierał właśnie na szczyt schodów. Posuwał się pojedynczymi ruchami nóg, oddzielanymi przerwami. W ich trakcie spoglądał na kolejny stopień szykując siły do wykonania następnego kroku.

Po raz kolejny zastanawiałem się, czy podjęcie praktyki kręgarza w gabinecie znajdującym się na drugim piętrze budynku pozbawionego windy, było najlepszym rozwiązaniem. Czy nie było to podobne do założenia warsztatu naprawy hamulców samochodowych u podnóża stromego wzgórza?

W momencie rozpoczęcia praktyki, w 1981 roku, nie miałem zbyt wielkiego wyboru. Obecnie sytuacja uległa zmianie. W przeciągu 12 lat moja działalność chiropraktyczna stała się jedną z największych w Los Angeles. Czyż mogłem zmienić miejsce przyjęć? Przenieść się?

Zdecydowałem, że nie wyjdę na zewnątrz, by pomóc pacjentowi pokonać ostatnie stopnie schodów. Nie chciałem mu odbierać poczucia

sukcesu. W jego twarzy dostrzegłem determinację, charakterystyczną dla alpinisty wchodzącego na szczytową grań Mount Everest. Kiedy osiągnął ostatni stopień, skojarzył mi się z dzwonnikiem z Notre Dame i jego brawurową wspinaczką na kościelną wieżę.

Spojrzałem na papiery pacjenta. Jego imię brzmiało Gary. Przybył do mnie z powodu bólu pleców, który towarzyszył mu przez całe życie. Nic w tym dziwnego. Choć był młody i zdrowy, jego sylwetka została całkiem zniekształcona. Dostrzegłem, że prawa noga jest o kilkanaście centymetrów krótsza od lewej. Prawe biodro znajdowało się o wiele wyżej niż lewe. Z powodu tej deformacji Gary poruszał się gwałtownymi ruchami. Wysuwał do przodu prawe biodro, a następnie gwałtownie wyrzucał do przodu ciało, by zachować równowagę. Prawa stopa była skręcona do wewnątrz i spoczywała na lewej. Jego dwie nogi wskutek tego funkcjonowały jako jedna większa noga, przy pomocy której podtrzymywał on górną część ciała. Plecy były pochylone do przodu pod kątem 30 stopni, aby zapobiec upadkowi. Jego postawa sprawiała wrażenie, że za chwilę chce skoczyć do wody.

Postawa Gary'ego oraz jego chód spowodowały zaistnienie poważnych problemów w plecach. Narastały one od dzieciństwa do chwili obecnej.

Gary opowiedział mi swoją historię. Okazało się, że walczył o przeżycie od samego początku swego istnienia. W trakcie porodu lekarz zbyt wcześnie przeciął pępowinę. Z tego powodu ustał dopływ tlenu do mózgu noworodka. Zanim płuca podjęły funkcję, nastąpiły uszkodzenia mózgu. W rezultacie prawa część ciała nie rozwijała się symetrycznie w stosunku do lewej. Gary powiedział, że do 14 roku życia odwiedził ponad 20 lekarzy. Wykonano mu zabieg chirurgiczny, by przedłużyć ścięgno Achillesa w prawej nodze. Operacja nie spowodowała korzystnych zmian. Zastosowano buty ortopedyczne oraz metalowe usztywnienie nóg. Brak jednak było poprawy. W prawej nodze nasiliły się skurcze mięśni. Pacjentowi zaordynowano leki rozkurczające. Skurcze jednak nie

ustały, natomiast tabletki wywołały uczucie przytępienia i dezorientacji. W końcu Gary postanowił zgłosić się do renomowanego i powszechnie szanowanego specjalisty. Był przekonany, że ten lekarz na pewno mu pomoże. Po dokładnym zbadaniu doktor usiadł, spojrzał Gary'emu prosto w oczy i powiedział, że nie jest w stanie niczego zrobić. Dodał, że Gary będzie miał zawsze problemy z plecami, a wraz z upływem lat problemy te będą się nasilać. Układ kostny pacjenta będzie ulegał osłabieniu i niszczeniu. W końcu będzie zmuszony korzystać z wózka inwalidzkiego. Gary tylko gapił się na lekarza

Gary pokładał w tym specjalistcie całą swoją nadzieję. Z gabinetu wyszedł jednak z poczuciem głębokiego odrzucenia, większego niż kiedykolwiek wcześniej. Był to dzień, w którym Gary postanowił zrezygnować z usług medycznego establishmentu.

Minęło 13 lat. W tym czasie Gary ćwiczył ze swą znajomą. Powiedziała jej, że doświadcza bardzo mocnego bólu pleców. Tak się składało, że znajoma była moją pacjentką dwa lata temu. Leczyła się z urazów, których doznała podczas motocyklowego wypadku. To ona zachęciła Gary'ego, by odwiedził mój gabinet. Tak więc przybył.

Przeczytałem jego papiery, a następnie zapytałem:

– Czy wiesz, co się tu odprawia?

Gary spojrzał na mnie zaskoczony nieco tym pytaniem:

– Jesteś kręgarzem, nieprawdaż?

Skinąłem głową, celowo powstrzymując się od dalszych wypowiedzi. W powietrzu zawisło pytanie.

Wprowadziłem Gary'ego do drugiego pokoju i zająłem się ustawianiem jego kręgow szyjnych. Poleciałem mu przyjść za dwa dni w celu oceny skuteczności zabiegu. Pierwsza wizyta była zakończona.

Za dwa dni Gary powrócił. Tak jak poprzednio, poleciałem mu, by położył się na stole. Nastawienie potrwało jedynie parę sekund. Tym razem nakazałem zamknąć oczy i nie otwierać do chwili, gdy



na to pozwolę. Umieściłem ręce dłońmi skierowanymi ku dołowi kilkanaście centymetrów ponad jego piersią. Odczułem szczególne, niezwykle wrażenia. Te wrażenia nasiliły się, kiedy przesunąłem ręce w kierunku głowy. W ten sposób dotarłem do skroni. W tym miejscu zatrzymałem dłonie. Obserwowałem oczy Gary'ego. Gałki oczne wykonywały gwałtowne ruchy do przodu i do tyłu oraz na boki. Gary wszedł w stan transu.

Instynktownie poczułem potrzebę przesunięcia dłoni w kierunku stóp pacjenta. Trzymałem je na wprost podszew stóp Gary'ego. Czuję, jakby moje ręce były zawieszane na niewidocznej podpórce.

W związku z wczesnodziecięcą deformacją prawa noga Gary'ego pozostawała skręcona do środka, mimo że pacjent leżał na plecach. Patrzyłem na jego stopy ubrane w skarpety i nie przypuszczałem, że będę świadkiem szczególnego zjawiska. Wydawało się, że powracają do życia. Sprawiały początkowo wrażenie dwóch oddzielnych istot, jakby nie należały do Gary'ego. Zdumiony obserwowałem ruchy stóp pacjenta. Wydawało się, że każda stopa wyposażona jest w samodzielną świadomość.

Nieoczekiwanie prawa stopa zaczęła wykonywać ruchy zbliżone do przyciskania pedału z gazem w samochodzie. Włączył się także drugi ruch, polegający na skręcenie stopy. Rotacyjny ruch powodował, że przestała ona spoczywać na lewej stopie. Palce prawej stopy zaczęły kierować się w stronę sufitu, podobnie jak palce lewej.

Wydawało mi się, że przestałem oddychać z wrażenia. Tymczasem gałki oczne Gary'ego wykonywały wahadłowe, szybkie ruchy, natomiast stopy ruchy „pompowania”, a następnie skręcały się, przyjmując pozycję do środka i na zewnątrz. Ruchy powtarzały się. Następnie ustały. Czekałem. Czas płynął. Czekałem. Wydawało się, że nic się już nie wydarzy.

Intuicyjnie przesunąłem się wzdłuż ciała pacjenta, aż znalazłem się po jego prawej stronie. Nieoczekiwanie zdecydowałem się położyć ręce

na prawym biodrze. Moja prawa dłoń spoczęła na lewej. Środki dłoni nie pokrywały się ze sobą. Spojrzałem na stopy Gary'ego. Ponownie stopa prawa zaczęła wykonywać ruchy „pompowania”, a jednocześnie rotacyjne skręty – do środka i na zewnątrz.

Cierpliwie czekałem. Nic ponadto nie wydarzyło się.

Zabrałem delikatnie dłonie z biodra i przeniosłem je w kierunku piersi pacjenta. Dwoma palcami dotknąłem jej i powiedziałem:

– Gary? Wydaje się, że skończyliśmy.

Oczy Gary'ego w dalszym ciągu szybko się poruszały, choć zauważyłem, że próbował je otworzyć. Pacjent otworzył je rzeczywiście 30 sekund później i wyglądał na lekko nieprzytomnego.

– Moje stopy poruszały się – powiedział, jakbym tego sam nie widział – Mogłem je odczuwać, lecz nie mogłem powstrzymać tego ruchu. Odczuwałem wszędzie ciepło, a w prawej łydce doświadczałem szczególnego poczucia przyrostu energii. Wtem... możesz pomyśleć, że zwariowałem, wydało mi się, że niewidzialne dłonie przekręcają moje stopy, choć wcale nie sprawiały wrażenia dłoni.

– Możesz teraz wstać – powiedziałem, robiąc wszystko by zachować spokój. Gary po raz pierwszy w swoim 26-letnim życiu stanął na dwóch niezależnych nogach. Widać było, że jest wysokim mężczyzną. Patrzyłem na niego z zachwytem. Plecy Gary'ego były proste, biodra zaś znajdowały się na równym poziomie. Wyraz twarzy pacjenta zaczął odzwierciedlać zrozumienie tego, co zaszło. Kiedy wykonał kilka próbnych kroków mogłem stwierdzić, że minimalne kuśtykanie pozostało. Było ono jednak nieporównywalne z poprzednim chodem. Wtedy Gary po prostu zarzucał nogami.

Mężczyzna opuścił mój gabinet z szerokim uśmiechem na twarzy. Obserwowałem, jak swobodnie schodzi po stopniach.

## Znaki na drodze

Tego dnia niewątpliwie moja energia wzrosła, osiągając zupełnie nowy poziom. Dlaczego tak się stało? Nie potrafię na to pytanie odpowiedzieć. Energia wzrastała i osiągała nowy poziom czasami raz w tygodniu, czasami co kilka dni, czasami kilka razy w ciągu jednego dnia.

Choć wiedziałem, że energia przepływa *przez mnie*, osobiście jej nie wytwarzałem ani też nią nie kierowałem. Robił to ktoś o wiele potężniejszy ode mnie.

Czytałem wiele książek, lecz opisy „uzdrawiania energią”, które w nich odnajdowałem, nie pasowały w żaden sposób do tego, co zaszło w przypadku Gary’ego. W tym wypadku zadziało coś więcej niż „zwyčajna energia”. Była to energia, która wykraczała daleko poza techniki opisywane w książkach i publikacjach z kręgu New Age.

Ta energia była zupełnie odmienna, a jednocześnie bardzo realna.

Uzdrowienie Gary’ego nie tylko zmieniło *jego* życie, lecz także moje. Nie był on jedynym pacjentem, z którym pracowałem w opisany sposób. Już od ponad roku używałem metody przesuwania moich rąk nad ciałem pacjentów. Nie był on też jedyną osobą, która doznała znaczącego uzdrowienia. Jednak Gary reprezentował najbardziej oczywisty przypadek głębokiej zmiany. Był on pacjentem, który przybył do mnie z poważnym niedowładem, a wyszedł z gabinetu uzdrowiony. Ponad dwudziestu najlepszych w kraju lekarzy nie było w stanie poprawić czy skorygować chodu, ustawienia bioder, nóg oraz postawy tego pacjenta. Te zaburzenia oraz skojarzone z nimi bóle całkowicie ustąpiły. Stało się to w ciągu niewielu minut.

Zastanawiałem się, dlaczego ta energia zmanifestowała się poprzez *mnie*. Powiedzmy, że siedziałbym na obłoku i podróżował ponad ziemią w poszukiwaniu właściwej osoby, której miałbym przekazać uzdrawiającą energię. Wątpię, czy byłbym w stanie przebić się przez eteryczną zasłonę i wskazać:

– To jest właśnie ta osoba, której chcę przekazać tę drogocenną energię. Tej właśnie osobie pragnę przekazać ten dar! Może nie zaistniało to dokładnie tak jak to opisałem, ale tak to odczuwałem.

Nie spędziłem bynajmniej swego życia siedząc w pobliżu górskiego szczytu w Tybecie, koncentrując świadomość w okolicy pępka i od czasu do czasu jedząc pałeczkami okruchy pokarmu. Poświęciłem natomiast 12 lat na rozwijanie mojej działalności chiropraktycznej. Posiadam trzy domy, mercedesa, dwa psy i dwa koty. Byłem człowiekiem, który pozwalał czasami sobie na wiele przyjemności. Oglądałem więcej TV niż dwunastolatek, który przyszedł do fotela tkwiąc przez ekranem telewizora. Myślałem, że robiłem to wszystko, co „powinien” robić człowiek mojej proweniencji.

Oczywiście miałem pewne problemy i skumulowały się one tuż przed tym, zanim nastąpiło to szczególne wydarzenie. Jednak, w sensie ogólnym, moje życie rozwijało się zgodnie z planem.

Czyj jednak był to plan? To pytanie musiałem obecnie zadać sobie samemu. Kiedy spoglądałem wstecz, musiałem stwierdzić, że już wcześniej napotykałem na pewne znaki na drodze: dziwne wydarzenia, zbiegi okoliczności, fakty... to wszystko wskazywało na to, że moje życie bynajmniej nie przebiegało w zgodzie z tym co sam zaplanowałem.

Co było pierwszą wskazówką? Jak głęboko sięgają korzenie tego procesu? Jeżeli to pytanie postawilibyście mojej matce, odpowiedziałaby, że rzecz cała rozpoczęła się w chwili moich narodzin. Według słów matki moje narodziny były „nadzwyczajne”. Oczywiście większość matek wspomina narodziny swego pierwszego dziecka jako szczególne i unikalne. Ale to nie to samo. Niektóre kobiety przechodzą ten proces nietłatwo. Rodzenie dziecka bywa dla nich ciężką pracą. Inne kobiety rodzą dzieci w lesie czy na tylnym siedzeniu taksówki. Moja matka?

Umarła na stole operacyjnym, kiedy mnie rodziła. Jednak to nie śmierć jej przeszkadzała. Przeszkadzało jej to, że musiała powrócić do życia.

**Dlaczego uznani lekarze i badacze medycyny na całym świecie interesują się niezwykłymi uzdrowieniami, jakich doświadczyli pacjenci doktora Erica Pearla?**

**Co oznacza, gdy ci pacjenci informują o nagłym zniknięciu schorzeń takich jak rak, choroby związane z AIDS czy porażenie mózgowe?**

**I co to oznacza gdy ludzie, którzy nawiązują kontakty z doktorem Pearlem posiadają umiejętność dostępu i wykorzystania tej leczniczej energii nie tylko dla siebie, ale także dla innych?**

**Czym jest ten fenomen?**

Być może będziesz musiał rozważyć ponownie wszystko, co przeczytałeś o konwencjonalnym leczeniu. „Nowe” częstotliwości leczenia opisane przez doktora Pearla wykraczają całkowicie poza „techniki” i przenoszą Cię na poziom dotychczas niedostępny nigdzie dla nikogo. Ta książka zabiera Cię w podróż Erica Pearla – od odkrycia jego umiejętności ułatwiania leczenia, do osiągnięcia zasłużonej reputacji w roli instrumentu, przez który ten proces jest wprowadzany na świecie. Ale przede wszystkim, książka *Połączenie ze Źródłem* ujawnia metody, których możesz używać, aby osobiście opanować te nowe lecznicze energie.



**Doktor Eric Pearl** porzucił jedną z odnoszących największe sukcesy działalności chiropraktycznej w Los Angeles w momencie, gdy wraz z innymi osobami zaobserwował cudowne uzdrowienia. Od tego czasu, zobowiązał się do przekazywania światła i informacji przez proces Uzdrawiania Rekonektywnego poprzez liczne wykłady i seminaria o „Reconnection” (Rekoneksji). Doktor Pearl wystąpił w wielu programach telewizyjnych na całym świecie, był zaproszonym oratorem w Organizacji Narodów Zjednoczonych (ONZ), a o jego seminariach pisały różne wydawnictwa, włącznie z gazetą *The New York Times*. W celu uzyskania dalszych informacji odwiedź [www.TheReconnection.com](http://www.TheReconnection.com)

Ta książka oferuje interesujące i świeże spojrzenie na dynamikę leczenia  
*Deepak Chopra, autor „How to Know God”*

**Cena: 39,90 zł**

PATRONI MEDIALNI:



MIESIĘCZNIK  
**SIAMAN**  
CZŁOWIEK • ZDROWIE • NATURA

